

伦敦 – GAC 会议：高层政府会议 - 会前简要介绍
2014 年 6 月 22 日（星期日）– 14:00 - 14:30
ICANN – 英国，伦敦

DRYDEN 主席： 各位下午好。请大家就座。

好的。会议现在开始。我们安排了这样一个机会，花一点时间来进行讨论，为明天召开的政府高层会议做好准备。今天参加我们会议的有来自英国的 Mark Carvell，Mark 将带我们过一遍明天会议的各项计划，还有我们 ICANN 的工作人员 Nigel Hickson，他也会针对高层会议跟大家说几句。

我希望本次会议会为同事们提供一些有用信息，如果有问题，我想我们应该还有时间在本简报会议中处理这些问题。

下面我把话筒交给 Mark。有请。

MARK CARVELL： 非常感谢你，Heather。

我首先简要介绍一下本次第二次高层会议的起源，第一次会议是在 2012 年 10 月于 ICANN 第 45 届多伦多会议期间召开的，由加拿大工业部副部长 Marta Morgan 主持。大家有些人曾出席了第一次会议。

本会议是第二次会议，所以会议是定期召开的。我想，一般情况下会每两到三年召开一次。这个安排源自第一次问责制和透明度审核报告。该报告指出，ICANN 董事会应该努力提高政府的支持和承诺级别。同时还应与政府咨询委员会合作，制定一个流程来确定 ICANN 与高级政府代表就公共政策问题进行合作的时机和方式。

我们将通过在伦敦召开的第二次会议来履行这一任务。本次会议将由负责互联网政策的英国部长 **Ed Vaizey** 主持。参加互联网治理论坛会议的人了解他的一些情况。他在前四次互联网治理论坛、全球性联合国论坛上发言，他在 ICANN 和 ICANN 的各种流程上付出许多努力。而且我们认为现在正是召开第二次高层会议的大好时机。

因此，他将主持此次会议。大家可以在屏幕上看到本次会议的计划安排，我希望委员会的成员有机会可以浏览一下这个计划安排。

大家会发现，这个计划安排体现了全球正在开展的战略流程和活动。所有这些都对 ICANN 产生直接影响。

因此上午的会议将从实质和细节层面考虑互联网名称与数字地址分配机构职能管理工作的过渡事宜。我们邀请了副秘书长 **Larry Strickling** 来介绍美国国家电信和信息管理局的相关话题。在介绍美国国家电信和信息管理局的公告和决策以及今天我们在委员会了解到的一些类似情况之后，**Theresa Swinehart** 还将说明 ICANN 的流程等事宜。

午餐之后，我们将讨论政府的职责以及政府咨询委员会如何发展等问题。大家都知道，我们的成员已经超过 140 个。在我们今天在这里明确提出并推动发展的公共政策问题方面，政府在履行其职能和责任时面临许多挑战。因此，这是一个时机，可以了解政府如何履行其责任和对政府咨询委员会做出贡献，以及政府咨询委员会如何将其影响力扩展到未参与的政府，等等。

下午随后的会议将讨论 NETmundial 的成果文件，并且 Almeida 教授将介绍四月份在圣保罗确立的规程及方针。

然后是最终会议，这会是一次非常激烈的会议，因为会上将讨论 ICANN 互联网合作和治理机制高层专家小组的报告。现在我们没有足够的时间来消化上个月发表的这份报告，这份报告的建议是，展望在互联网生态系统中的主要成员和实体间建立起来的合作和联盟未来将有怎样的发展。

因此，这是一个非常重要的总结会议，因为其目的是展望未来 ICANN 在这种分散式、分布式互联网治理的整个系统中所处的位置。

然后是会议总结。

将由主席做报告，也就是 Ed Vaizey 报告，政府咨询委员会秘书处将帮助我们做这方面的准备工作。Tom 和他的同事将进行笔录，有效记录下会议的内容。

我们希望尽快编写出这份成果文档。我有一个大胆的想法，可能有一些鲁莽，将文档的完成时间定在周四 ICANN 会议结束之前。这可能有一些难度，但我们会关注这项工作的进展情况。

既然是 Ed Vaizey 的报告，就不是我们将分发下去征询意见的文本。这是一份会议主席的报告。

这些是本次会议目标及如何实现该目标的重要基础。

我们不会邀请部长们做安排声明，但我们希望确保有一个还会涉及 ICANN 内部人员的自由讨论流程，Nigel 无疑稍后将会介绍这个问题。

我们对部长们可能会介入和发言的主题进行了讨论。因此我们为 Ed Vaizey 制定了一份清单，他可以参考这份清单来邀请对特定议程事项感兴趣的人员发言。

我们会这样做的。

不得不说的是，他必须要离开一段时间。就是在午餐之后。上个周末议会突发了一些情况。他必须去下议院处理一些事宜。因此他将在午餐后临时离开，并于下午 4:00 返回。按照计划是这样，前提是下议院的工作一切顺利。

他的工作将由文化、媒体及体育部的常务次官顶替。这就是我所在的部门。她将接手主持会议。

好的。我想这些就是我要传达的要点。在后勤上看，每个代表团只有两个席位，因此请考虑一下大家应该如何安排这两个席位。显然，代表团领导占一个席位，还有一个席位。我想管理部门的其他同事应该能够在周围的坐席中找到自己的位置，因为大家出席了今天的政府咨询委员会会议。

坐席排列基本相同。还将多出几排坐席，以接待代表团。我没有为大家提供详细数字，但从确认的最新计算看，将有来自 77 个政府的 175 名代表，其中有 11 个政府不是政府咨询委员会的成员。我们

动用了我们在英国的所有外交资源，在英国外交部的帮助下，通过大使馆和最高专员公署促进了成员全面参与。

我们还将有 11 个政府间组织的代表，他们也会出席会议。

我们安排的人员非常多，希望不会出现什么问题。但每个代表团仅有两个席位。因此请帮助我们确保每个人都找到自己的指定座位。

可以吗？

我讲得可能有些多了，基本上现在我要说就是这些。如果大家有任何问题，可以直接问我，也可以会后来找我。

谢谢。

DRYDEN 主席：

非常感谢你，Mark。

Nigel，你有要补充的吗？

NIGEL HICKSON：

好的。非常感谢大家，各位下午好。非常欢迎大家来到伦敦。我知道每个人都非常欢迎大家来到伦敦，而我就出生在这里，我也由衷地欢迎大家。

随后我想提出几点 -- 顺便说一下，我叫 Nigel Hickson。我是 ICANN 工作人员。我认识这里的许多人。很高兴见到大家。

在 Mark 刚刚提出的几个要点之后，我想介绍一下明天召开的高层政府会议。大家从计划安排中可以看到，会议在 10:30 开始。当然，会议之前是 ICANN 自己的开幕式，ICANN 会议自己的开幕式的召开时间是在 8:30。开幕式在酒店的西翼举行，我们现在的位置是酒店的东翼，而开幕式是在酒店的西翼。是不是很让人困惑？我们之所以这么做是因为我们认为大家可能会喜欢这种从东翼到西翼的不同感。

关于开幕式，我要说的一点是：开幕式之后，如果参会人员参加了开幕式，则需要走到东翼这里来。

对于出席开幕式的部长，因为 8:30 有 ICANN 的开幕式，所以会为部长和大使在前排预留座位。座位上不会标明他们的姓名，但座椅上都有“预留”的字样，我们的人员将会陪同部长找到各自的座位。这是第一点。前排是为部长、大使、专员等人员预留的座位。

除此之外，在 8:00，也就是 8:30 的开幕式之前，Fadi Chehade 邀请了部长、大使、副部长、专员等出席在 23 层举办的欢迎茶会。酒店的 23 层是 Minako 餐厅。

如果大家分清了东翼和西翼，那么两者之间就是塔楼翼。我希望大家认清这些方位。

酒店的 23 层。如果大家住过这家酒店，就会知道，酒店房间是在塔楼翼中。塔楼翼位于酒店的中间部位。酒店的 23 层是一家叫做 Minako 的餐厅，届时欢迎部长、专员、副部长参加 8 点半的开幕式

茶会。不需要确认 -- 抱歉，时间是 8:00。不需要确认，欢迎茶会 8:00 在这个餐厅准时举行。

除此之外，大家还可以从计划安排中看到，晚上会有一个招待会。

我们有一个午餐招待会，大家肯定已经从 Mark 那里了解到，午餐时间仅招待代表团的领导。而晚上的招待会将接待每个人。不是这里的每个人，而是所有政府咨询委员会成员、所有官员以及部长。欢迎大家都来参加晚上的招待会，招待会将在 Grand Union 餐厅召开，这家餐厅就在酒店的对面。届时这座大厦，这家宫殿式套房会安排人将大家带到餐厅。从这座宫殿式酒店穿过公路就到了 Grand Union 餐厅。招待会会在下午 6:00 开始。

最后我要说明一下，因为我知道大家有一些担心，正如你们所听说的，英国部长 Vaizey 将主持明天的会议。介绍之后的第一项会议内容是 Fadi Chehade 和 Steve Crocker 将在 10:50 简单发言。然后，他们必须离开，去出席 11:30 到 12:30 的新闻发布会。他们会在午餐时间再次与部长们会面，他们至少在下午的前两个会议中都会在这里。因此，他们至少会出席关于政府咨询委员会最新动态、成就和在 ICANN 中的职责的会议以及关于 NETmundial 的会议。他们将与其他的高级 ICANN 官员一起出席下午的这些会议。

谢谢主席女士。谢谢。

DRYDEN 主席：

感谢您的发言。由于会有一个与政府咨询委员会有关的会议，因此大家应该知道，我的目标是讨论政府咨询委员会的成功和改进。

Mark 提到了目前的成员情况，因此我认为报告此类事实可以为该项讨论起一个好头。因此我的目标是介绍计划安排的这一特定部分，我希望在同事们之间进行一次积极的、建设性的交流，向部长们介绍政府咨询委员会的重要性和最近几年它在 ICANN 组织结构中的发展情况，同时对本委员会未来持续发展提出积极看法。

因此，我希望这可以在您安排高级官员或准备参与明天的交流时提供有益的指导。

好的。对于这项安排，大家是否有什么问题要问英国负责方的？

有请法国代表。

法国代表：

谢谢 Mark。我只有一个关于组织的问题。在部长进入会议室时，座位都已经安排好了，是吗？还是说我们必须确保他们按照自己的姓名就座？

MARK CARVELL：

谢谢，是的。我们配发了一些标示牌，上面标有代表团领导的姓名。这些标示牌届时将摆放在桌面上，因此可以清晰标明各自的位置。

但遗憾的是，为了保持政府咨询委员会的一贯做法，我们没有摆放国家/地区标示牌。因此，请留意代表团领导的姓名，而且我们会安排同事接待。谢谢。

DRYDEN 主席： 下面有请纳米比亚代表。

纳米比亚代表： 谢谢 Mark。我只想询问一件事，政治家一般不喜欢发生预料外的情况，而您刚刚提到了一些谈论要点或一些探讨要点。您是否可以分享一两点，以便我们可以事先提醒他们？

谢谢。

MARK CARVELL： 谢谢纳米比亚代表。本次讨论的目标也就是本次会议的目标，是开展关于最近发展的讨论。提供一组预先安排的问题实际上不是问题，问题是政府和管理层能够推动这些重要发展的程度。在互联网治理生态系统中，美国国家电信和信息管理局管理工作过渡、NETmundial 成果文件和高层专家小组报告这三方面的最新发展趋于融合。

因此这确实是一个非常好的机会，我们可以分享想法，然后确定共识领域。这一点部长 Ed Vaizey 会在他的报告中有所反映。

因此不会发生意外情况。对于部长和高级官员而言，这确实是一个就各项事宜，特别是最近发展，提出各自观点的良机。同时，正如 Heather 在介绍政府咨询委员会和政府的职责之后所讲，以一种富有建设性的、积极的方式提出这些问题，在所有重要论坛的讨论中发表自己的见解。

时间安排非常有趣。这个时间安排是在信息社会世界峰会 (WSIS+10) 审查会议的背景下制定的。我们将于 10 月在釜山召开国际电信联盟全体代表大会。大家可以参加 9 月初在伊斯坦布尔召开的互联网治理论坛。

因此，政府可以通过这次机会坐在一起，分享各自的观点，并建立共识领域，从而确定是否还有其他问题需要我们在其他论坛中提出，以及是否还存在不同意见。我们可以确定有哪些不同意见，然后可以在将来的讨论中提出来。

希望我讲的这些内容对大家有所帮助。谢谢。

DRYDEN 主席：

谢谢。关于高层会议，还有任何其他问题或意见吗？好的。我看到没有其他意见了。好的。感谢 Mark 和 Nigel 来这里为我们介绍此次会议，我们期待这次专门针对政府感兴趣的热门话题的讨论取得圆满成功。谢谢大家。

[听力文稿结束]